ISTRUZIONI DI MONTAGGIO · ASSEMBLY INSTRUCTIONS

baxter

MADE IN ITALY

sospensione / *hanging lamp*

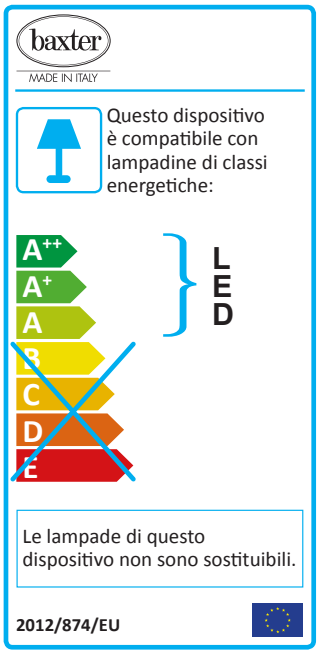
LAIS SMALL

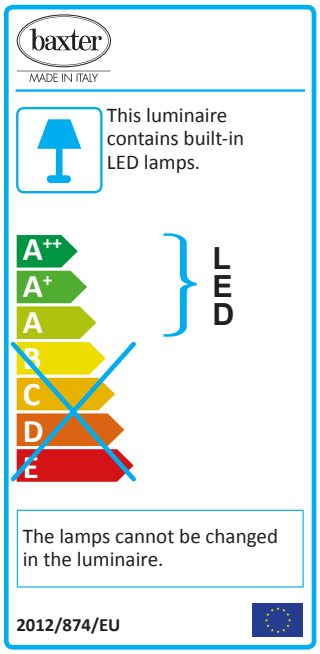
CARATTERISTICHE / *TECHNICAL DATA*

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

LAMPADA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX (LM)	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE (K)
LED	14,4 W	1080 lm	220/110v	3000 K

CM	80 x 50 x H 50 CM
CE	Tutti I prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili. All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards.
IP20	Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm. - Non protetto. Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm. - Not protected.
CL II	Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale. Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.





via Costone 8, 22040 Lurago d'Erba (CO) - tel. +39 031.35999
info@baxter.it | www.baxter.it

ISTRUZIONI / *INSTRUCTIONS*

1	Estrarre la lampada dall'imballo.	Pull out the lamp from the packaging.
2	Scegliere il posizionamento della lampada in corrispondenza dell'uscita cavi e segnare i punti di fissaggio a soffitto per l'inserimento del tassello.	Choose the position of the lamp in correspondence to the cable exit and mark the ceiling fixing points for the insert of the wall plug.
3	Forare il soffitto, inserire il tassello e far passare i cavi d'acciaio all'interno del cono di fissaggio. Avvitare il cono di fissaggio a soffitto e regolare la lunghezza del cavo. Interasse **LAIS SMALL** - 500 mm.	Drill the ceiling, insert the wall plug and passa the steel cables inside the fixing cone. Screw the fixing cone to the ceiling and adjust the cable length. Holes distance **LAIS SMALL** - 500 mm.
4	Fissare la staffa per il cablaggio della lampada a soffitto.	Fix the clamp to the ceiling to wire up the lamp.
5	Cablare i fili elettrici ed avvitare la staffa al rosone.	Wire up the electric cables and screw the ceiling rose to the clamp.

Figura 1 - *Picture 1*

USCITA CAVI
Cable exit

CONO DI FISSAGGIO
Fastening cone

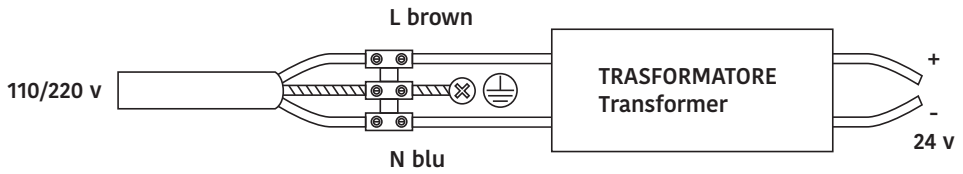
STAFFA
Clamp

REGOLATORE
LUNGHEZZA FILO
Length controller

TRASFORMATORE
Transformer

ROSONE
Ceiling rose

SCHEMA DI COLLEGAMENTO
Schematics



MADE IN ITALY

Classificazione apparecchi
Technical characteristics

Classificazione secondo l'infiammabilità del piano d'appoggio.
Classification on the basis of the flammability of the supporting surface.

L'apparecchio è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili (temperatura sulla base d'appoggio < 90°C).
The luminaire is suitable for mounting on normally flammable surfaces (temperature on supporting surface max. 90°C).

L'apparecchio non è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili.
The luminaire is unsuitable for mounting on normally inflammable surfaces.

0,1 m

Distanza minima di installazione dagli oggetti illuminati.
Minimum distance from lighted objects.

CODICE IK Sistema di classificazione dei gradi di protezione degli involucri contro gli impatti meccanici.
IK CODE System for classifying the degrees of protection provided by the enclosure against mechanical impacts.

Energia di impatto (J) / *Impact Energy (J)*

IK01	IK02	IK03	IK04	IK05	IK06	IK07	IK08	IK09	IK10
0,15	0,2	0,35	0,5	0,7	1	2	5	10	20

Classificazione secondo il grado di isolamento elettrico.
Classification on the basis of the class of electrical insulation.

Classe I - *Class I*

Apparecchio con isolamento elettrico fondamentale. Deve essere collegato al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with basic electrical insulation. Must be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe II - *Class II*

Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe III - *Class III*

Apparecchio funzionante con bassissima tensione di alimentazione (12V, 24V).
Device working with very low voltage (12V, 24V).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO · ASSEMBLY INSTRUCTIONS

baxter

MADE IN ITALY

sospensione / *hanging lamp*

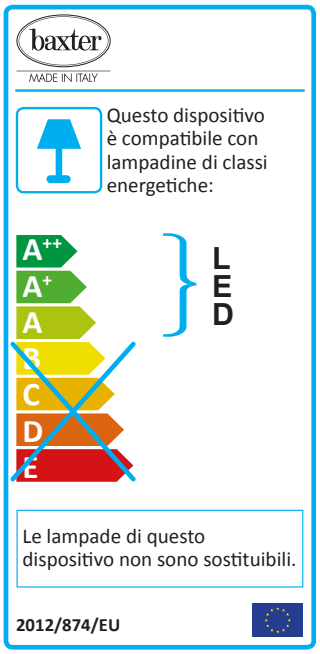
LAIS

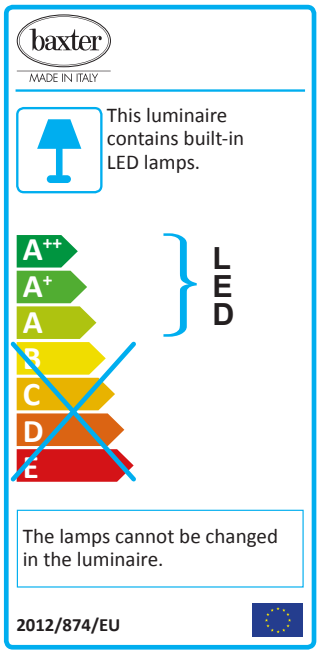
CARATTERISTICHE / *TECHNICAL DATA*

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

LAMPADA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX (LM)	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE (K)
LED	14,4 W	1080 lm	24V	3000 K

CM	150 x 50 x H 50 CM
CE	Tutti I prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili. All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards.
IP20	Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm. - Non protetto. Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm. - Not protected.
CL II	Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale. Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.





via Costone 8, 22040 Lurago d'Erba (CO) - tel. +39 031.35999
info@baxter.it | www.baxter.it

ISTRUZIONI / *INSTRUCTIONS*

1	Estrarre la lampada dall'imballo.	Pull out the lamp from the packaging.
2	Scegliere il posizionamento della lampada in corrispondenza dell'uscita cavi e segnare i punti di fissaggio a soffitto per l'inserimento del tassello.	Choose the position of the lamp in correspondence to the cable exit and mark the ceiling fixing points for the insert of the wall plug.
3	Forare il soffitto, inserire il tassello e far passare i cavi d'acciaio all'interno del cono di fissaggio. Avvitare il cono di fissaggio a soffitto e regolare la lunghezza del cavo. Interasse **LAIS** - 700 mm.	Drill the ceiling, insert the wall plug and passa the steel cables inside the fixing cone. Screw the fixing cone to the ceiling and adjust the cable length. Holes distance **LAIS** - 700 mm.
4	Fissare la staffa per il cablaggio della lampada a soffitto.	Fix the clamp to the ceiling to wire up the lamp.
5	Cablare i fili elettrici ed avvitare la staffa al rosone.	Wire up the electric cables and screw the ceiling rose to the clamp.

Figura 1 - *Picture 1*

USCITA CAVI
Cable exit

CONO DI FISSAGGIO
Fastening cone

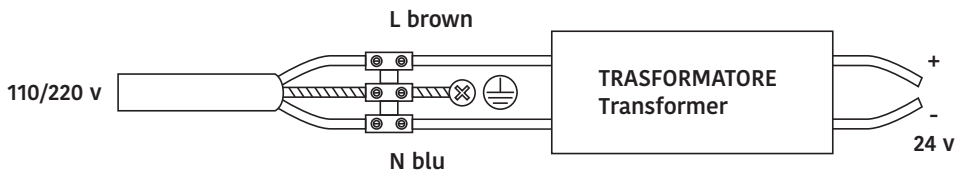
STAFFA
Clamp

REGOLATORE
LUNGHEZZA FILO
Length controller

TRASFORMATORE
Transformer

ROSONE
Ceiling rose

SCHEMA DI COLLEGAMENTO
Schematics



MADE IN ITALY

Classificazione apparecchi
Technical characteristics

Classificazione secondo l'infiammabilità del piano d'appoggio.
Classification on the basis of the flammability of the supporting surface.

L'apparecchio è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili (temperatura sulla base d'appoggio < 90°C).
The luminaire is suitable for mounting on normally flammable surfaces (temperature on supporting surface max. 90°C).

L'apparecchio non è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili.
The luminaire is unsuitable for mounting on normally inflammable surfaces.

0,1 m

Distanza minima di installazione dagli oggetti illuminati.
Minimum distance from lighted objects.

CODICE IK Sistema di classificazione dei gradi di protezione degli involucri contro gli impatti meccanici.
IK CODE System for classifying the degrees of protection provided by the enclosure against mechanical impacts.

Energia di impatto (J) / *Impact Energy (J)*

IK01	IK02	IK03	IK04	IK05	IK06	IK07	IK08	IK09	IK10
0,15	0,2	0,35	0,5	0,7	1	2	5	10	20

Classificazione secondo il grado di isolamento elettrico.
Classification on the basis of the class of electrical insulation.

Classe I - *Class I*

Apparecchio con isolamento elettrico fondamentale. Deve essere collegato al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with basic electrical insulation. Must be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe II - *Class II*

Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe III - *Class III*

Apparecchio funzionante con bassissima tensione di alimentazione (12V, 24V).
Device working with very low voltage (12V, 24V).

Grado di protezione IP
Protection index

Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato dalla sigla IP (international protection) seguita da due cifre di cui, la prima indica il grado di protezione contro l'ingresso dei corpi solidi e la seconda dei liquidi. Esempio: IP54 indica che l'apparecchio ha protezione 5 contro la penetrazione di solidi e 4 contro la penetrazione d'acqua.
The degree of protection of light fixtures is indicated by the letters IP (international protection) followed by two figures, the first of which indicates the index of protection againt the penetration of solid bodies and the second of liquids. For example: IP54 indicates that the device has an index of protection 5 against the penetration of solids and 4 against the penetration of water.

Protezione dai solidi - Prima cifra IP
Protection against solids - First IP figure

0 Non protetto - *Not protected*

1 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 50 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 50 mm*

2 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm*

3 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 2,5 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 2.5 mm*

4 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 1 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 1 mm*

5 Protetto contro la polvere - *Protected against dust*

6 Stagno contro la polvere - *Sealed against dust*

Protezione dai liquidi - Seconda cifra IP
Protection against liquids - Second IP figure

0 Non protetto - *Not protected*

1 Protetto contro gocce d'acqua che cadono verticalmente - *Protected against drops of water falling vertically*

2 Protetto contro gocce d'acqua che cadono con inclinazione massima di 15° - *Protected against drops of water falling with a maximum angle of 15°*

3 Protetto contro la pioggia - *Protected against rain*

4 Protetto contro gli spruzzi - *Protected against splashes*

5 Protetto contro i getti d'acqua - *Protected against jets of water*

6 Protetto contro le ondate - *Protected against waves*

7 Protetto contro l'immersione - *Protected against immersion*

8 Protetto contro la sommersione - *Protected against submersion*

Omologazioni
Quality marking

Marcatura CE
CE marking

Tutti I prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili. La marcatura CE, applicata sugli articoli, testimonia la conformità alle direttive Europee: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (direttiva di bassa tensione) 89/336 CEE , 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (direttiva di compatibilità elettromagnetica).
All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards. The CE marking, applied on the products, certify their conformity with the European directives: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (Low Voltage Directive). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive).

RoHs

Apparecchi conformi alla direttiva 2011/65/CE RoHs (direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose).
Appliances in compliance to directive 2011/65/EC RoHs (directive on the restriction of the use of certain hazardous substances).

RAEE

Gli apparecchi devono essere smaltiti a fine vita conformamente a quanto prescritto dalla direttiva 2012/19/EU RAEE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).
At the end of their live, the appliances shall be disposed according to the requirements of 2012/19/EU WEEE and its amendments (directive on waste of electrical and electronic equipment).

ErP

Prodotti in conformità con la direttiva 2009/125/CE ErP (Energy related Products) ed ai regolamenti applicativi europei 1194/2012 e 245/2009 e (UE) 2015/1428 riguardanti la progettazione ecocompatibile dei prodotti.
Products in conformity to 2009/125/EC ErP (Energy related Products) directive and to regulations 1194/2012 and 245/2009 and (UE) 2015/1428 establishing a frame work for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

EEL

Prodotti in conformità con la direttiva EEL (Energy Efficiency Label) ed al regolamento applicativo europeo 874/2012 riguardanti l'indicazione del consumo di energia e di altre risorse dei prodotti connessi all'energia mediante l'etichettatura ed informazioni uniformi relative ai prodotti.
Products in conformity to EEL (Energy Efficiency Label) directive and to regulation 874/2012 regarding indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products.

Grado di protezione IP
Protection index

Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato dalla sigla IP (international protection) seguita da due cifre di cui, la prima indica il grado di protezione contro l'ingresso dei corpi solidi e la seconda dei liquidi. Esempio: IP54 indica che l'apparecchio ha protezione 5 contro la penetrazione di solidi e 4 contro la penetrazione d'acqua.
The degree of protection of light fixtures is indicated by the letters IP (international protection) followed by two figures, the first of which indicates the index of protection againt the penetration of solid bodies and the second of liquids. For example: IP54 indicates that the device has an index of protection 5 against the penetration of solids and 4 against the penetration of water.

Protezione dai solidi - Prima cifra IP
Protection against solids - First IP figure

0 Non protetto - *Not protected*

1 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 50 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 50 mm*

2 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm*

3 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 2,5 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 2.5 mm*

4 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 1 mm - *Protected against penetration of solid bodies measuring more than 1 mm*

5 Protetto contro la polvere - *Protected against dust*

6 Stagno contro la polvere - *Sealed against dust*

Protezione dai liquidi - Seconda cifra IP
Protection against liquids - Second IP figure

0 Non protetto - *Not protected*

1 Protetto contro gocce d'acqua che cadono verticalmente - *Protected against drops of water falling vertically*

2 Protetto contro gocce d'acqua che cadono con inclinazione massima di 15° - *Protected against drops of water falling with a maximum angle of 15°*

3 Protetto contro la pioggia - *Protected against rain*

4 Protetto contro gli spruzzi - *Protected against splashes*

5 Protetto contro i getti d'acqua - *Protected against jets of water*

6 Protetto contro le ondate - *Protected against waves*

7 Protetto contro l'immersione - *Protected against immersion*

8 Protetto contro la sommersione - *Protected against submersion*

Omologazioni
Quality marking

Marcatura CE
CE marking

Tutti I prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili. La marcatura CE, applicata sugli articoli, testimonia la conformità alle direttive Europee: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (direttiva di bassa tensione) 89/336 CEE , 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (direttiva di compatibilità elettromagnetica).
All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards. The CE marking, applied on the products, certify their conformity with the European directives: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (Low Voltage Directive). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive).

RoHs

Apparecchi conformi alla direttiva 2011/65/CE RoHs (direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose).
Appliances in compliance to directive 2011/65/EC RoHs (directive on the restriction of the use of certain hazardous substances).

RAEE

Gli apparecchi devono essere smaltiti a fine vita conformamente a quanto prescritto dalla direttiva 2012/19/EU RAEE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).
At the end of their live, the appliances shall be disposed according to the requirements of 2012/19/EU WEEE and its amendments (directive on waste of electrical and electronic equipment).

ErP

Prodotti in conformità con la direttiva 2009/125/CE ErP (Energy related Products) ed ai regolamenti applicativi europei 1194/2012 e 245/2009 e (UE) 2015/1428 riguardanti la progettazione ecocompatibile dei prodotti.
Products in conformity to 2009/125/EC ErP (Energy related Products) directive and to regulations 1194/2012 and 245/2009 and (UE) 2015/1428 establishing a frame work for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

EEL

Prodotti in conformità con la direttiva EEL (Energy Efficiency Label) ed al regolamento applicativo europeo 874/2012 riguardanti l'indicazione del consumo di energia e di altre risorse dei prodotti connessi all'energia mediante l'etichettatura ed informazioni uniformi relative ai prodotti.
Products in conformity to EEL (Energy Efficiency Label) directive and to regulation 874/2012 regarding indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products.